



Vrijblijvende aanbeveling. Andere condities kunnen worden overeengekomen.

ALGEMENE EUROPESE CONDITIES VOOR CONTRACTEN AANGAANDE HET MEENEMEN VAN DUWBAKKEN DOOR DUWBOTEN 2015

(EUROPESE DUWCONDITIES 2015)

Gezamenlijk opgesteld door de Verein für europäische Binnenschifffahrt und Wasserstrassen e.V. (VBW), Duisburg-Ruhrort, en de IVR (Internationale Vereniging voor de behartiging van de gemeenschappelijke belangen van de binnenvaarten de verzekering en voor het houden van het register van binnenschepen in Europa), Rotterdam.

§1 Definities

In deze condities wordt verstaan onder:

- a) duwboot: een vaartuig met voortstuwing, dat is gebouwd of bijzonder is ingericht om andere vaartuigen te duwen;
- b) duwbak: een vaartuig dat is gebouwd of bijzonder is ingericht om te worden geduwd;
- c) duweenheid: een vaste verbinding van één of meerdere duwbotten met één of meerdere duwbakken, waarbij duwbak of duwbakken daarvoor en/of langs zij de duwboot of de duwbotten is/zijn gekoppeld; daartoe behoren ook andere eenheden, voor zover partijen de toepassing van deze duwcondities zijn overeengekomen;
- d) duwbootexploitant: degene, die zich tot het duwen verplicht, ongeacht of hij de eigenaar van de duwboot is of een hem niet toebehorende duwboot inzet;
- e) duwbakexploitant: degene, tegenover wie de duwbootexploitant zich verplicht tot het duwen van de bak, ongeacht of hij de eigenaar is van de duwbak of een hem niet toebehorende duwbak laat duwen;
- f) meenemen: voortbeweging van duwbakken door duwbotten, voor zover overeengekomen met inbegrip van het verhalen, het koppelen en ontkoppelen op de ligplaats of op de laad- en losplaats alsmede met inbegrip van de opname van een duwbak in de duweenheid en het latere verlaten van de duweenheid, ook door overdracht van een duwbak aan een andere duwboot;
- g) schade: zaak- en vertragingsschade.

§ 2 Schade tijdens het meenemen door duwbakken

1. De duwbootexploitant is tegenover de duwbakexploitant aansprakelijk voor schade, die door zijn schuld of de schuld van de bemanning van de duwboot aan de duwbak en/of diens lading is veroorzaakt, zolang de duwbak en/of de lading zich tijdens het meenemen onder het directe gezag bevindt van de bemanning van de duwboot. De duwbootexploitant is ook aansprakelijk voor vertragingsschade indien is voldaan aan de voorwaarden in de voorafgaande zin.

2. Voor schade aan de duwbak en/of diens lading, die is ontstaan nadat de duwboot is vertrokken, is de duwbootexploitant slechts aansprakelijk indien de duwbak door schuld van de bemanning van de duwboot niet zoals voorgeschreven ter bestemde plaatse is neergelegd en de schade hierdoor is veroorzaakt.

3. Voor schade aan de duwbak en/of diens lading, die ná de overdracht van de duwbak aan een andere duwbootexploitant is opgetreden, is de vorige duwbootexploitant slechts aansprakelijk in geval van een overeenkomst om de duwbak 'mee te nemen' tussen hem en de opvolgende exploitant.

§ 3 Schade aan de duwboot en andere vaartuigen van de duweenheid, veroorzaakt door één van de meegenomen duwbakken

Ingeval gebreken van de duwbak gedurende het meenemen schade aan andere vaartuigen van de duweenheid en/of hun lading veroorzaken, dan is de duwbakexploitant tegenover de duwbootexploitant daarvoor aansprakelijk (ongeacht of deze direct zelf schade lijdt of tegenover een derde tot schadevergoeding verplicht is). Directe aanspraken van de schadelijgende derde blijven onaangetast.

§ 4 Medeschuld

Indien schade aan een vaartuig van de duweenheid en/of diens lading, zowel door toedoen van de duwbootexploitant als ook door toedoen van een duwbakexploitant is veroorzaakt, dan zijn beiden jegens elkaar in de onderlinge verhouding overeenkomstig hun schuldaandeel aansprakelijk.

§ 5 Bewijslast

1. De bewijslast dat de geclaimde schade van de duwbak niet aanwezig was toen de duwbak in de duweenheid werd opgenomen berust bij de duwbakexploitant.

2. De duwbootexploitant diënt te bewijzen dat de geclaimde schade aan de meegenomen duwbakken niet het gevolg is van zijn schuld of de schuld van de bemanning van de duwboot.

3. Indien een beschadiging van de duwbak van buiten herkenbaar is en toont de duwbakexploitant, de ontvanger of afzender aan de duwbootexploitant deze beschadiging niet onmiddellijk na het ontkoppelen, dan wordt aangenomen dat de duwbak onbeschadigd is afgeleverd. Bij het ontkoppelen kan de melding vormvrij geschieden tegenover degene, die het meenemen van de duwbak heeft beëindigd.

§ 6 Mededeling

Zodra de bestuurder van de duwboot in de periode van het meenemen op de hoogte komt van beschadigingen aan de duwbak alsmede van onvoldoende deugdelijkheid of ontoereikende uitrusting dan heeft hij de verplichting onmiddellijk de duwbakexploitant in te lichten.

§ 7 Schade aan derden

Ingeval van schade, die buiten de duweenheid optreedt (schade aan derden) is in de verhouding tussen de duwbootexploitant en de duwbakexploitant diegene aansprakelijk, die de schade door schuld heeft veroorzaakt. In zoverre heeft diegene de andere(n) te vrijwaren voor aansprakelijkheid jegens derden. Een verdergaande aansprakelijkheid naar /overeenkomstig het van toepassing zijnde nationale of internationale recht blijft onaangetast.

§ 8 Toezicht op de duwbak vóór of ná het meenemen

Neemt de duwbootexploitant of iemand namens hem ná of vóór het meenemen van de duwbak het toezicht op zich voor het laden of lossen of voor het toezicht ná het juiste neerleggen ter bestemde plaats van de duwbak, geschiedt dit, voor zover niet uitdrukkelijk anders overeengekomen, niet in het kader van de overeengekomen verplichting van het meenemen.

§ 9 Beperking van de aansprakelijkheid

Voor alle vorderingen uit de overeenkomst tot meenemen is de aansprakelijkheid van de duwbootexploitant/duwbakexploitant beperkt overeenkomstig het toepasselijke recht. De beperking van de aansprakelijkheid geldt, voor zover deze van toepassing is, ook voor de bemanning van de duwboot.

Voor zover het vervoer van goederen per duwbak onderworpen is aan het CMNI Verdrag, zijn deze aansprakelijkheidsbepalingen van toepassing. De duwbootexploitant is niet aansprakelijk voor schade

- a) door een handeling of nalaten van de schipper, loods of andere personen in dienst van de duwboot bij de nautische leiding of de koppeling of ontkoppeling van een duweenheid veroorzaakt, mits de duwbootexploitant zijn verplichting conform art. 3 lid 3 CMNI aangaande de bemanning is nagekomen, tenzij de handeling of het nalaten geschiedt met de bedoeling de schade te veroorzaken of lichtvaardig en in het bewustzijn dat een dergelijke schade er waarschijnlijk uit zou voortvloeien;
- b) door vuur of explosie aan boord van de duwboot of een duwbak, zonder dat bewezen is dat het vuur of de explosie door schuld van de duwbootexploitant of diens ondergeschikten of opdrachtnemers of door een gebrek van de duwboot of een duwbak veroorzaakt wordt;
- c) in verband met gebreken aan de duwboot of een duwbak aanwezig voor het begin van de reis, indien hij bewijst dat deze gebreken ondanks inachtneming van de nodige zorgvuldigheid voor begin van de reis niet te ontdekken waren.

Bij van schade aan de duwbak **en** andere ladingschade, die niet onder de CMNI vallen, wordt de schadevergoeding van de duwbootexploitant bij verlies of schade alsmede bij vertragingsschade en vermogensschade bepaald overeenkomstig het op de overeenkomst van toepassing zijnde nationale of internationale recht, voor zover hiervan niet afwijkende, wettelijk toelaatbare, afspraken gemaakt zijn gemaakt. Voor zover naar nationaal recht niet een lagere beperking van de aansprakelijkheid van toepassing is, wordt de vergoeding van de duwbootexploitant voor verlies of schade aan de duwbak en/of diens lading beperkt tot twee rekeneenheden per kg. Rekeneenheid per kilogram is het door



het Internationale Monetaire Fonds vastgestelde bijzondere trekkingsrecht (SDR). In geval van overschrijden van de afleveringstermijn is de aansprakelijkheid van de vervoerder beperkt tot het drievoudige bedrag van de vracht.

In geval van schade aan de duwboot en de tot de duweenheid behorende duwbakken van derden wordt de schadevergoeding vastgesteld overeenkomstig het van toepassing zijnde internationale of nationale recht, voor zover niet hiervan afwijkende, wettelijk toelaatbare, afspraken gemaakt zijn.

Voor zover naar internationaal of nationaal recht niet een lagere beperking van de aansprakelijkheid van toepassing is, wordt de vergoeding van de duwbakexploitant voor verlies of schade aan de duwboot of andere tot de duweenheid behorende duwbakken beperkt tot twee rekeneenheden per kg. Rekeneenheid per kilogram is het door het Internationale Monetaire Fonds vastgestelde bijzondere trekkingsrecht (SDR). Bij overschrijden van de afleveringstermijn is de aansprakelijkheid van de vervoerder beperkt tot het drievoudige bedrag van de vracht.

De in deze condities bedoelde uitsluitingen van aansprakelijkheid en beperkingen van aansprakelijkheid zijn niet van toepassing, indien de schade is terug te voeren op een handelen of nalaten, die de aansprakelijke duwbootexploitant of duwbakexploitant of een persoon van de voor hem handelende bemanning opzettelijk of lichtvaardig of in de wetenschap, dat een schade naar alle waarschijnlijkheid op zal treden.

§ 10 Uitzondering bij de toepasselijkheid van nationaal recht

Heeft de duwbootexploitant de duwbak onder **zich** (toezicht) en is op de duwovereenkomst Duits recht van toepassing, dan zijn de navolgende bepalingen niet of slechts onder de navolgende voorbehouden van toepassing:

In plaats van de in § 2 Jo. § 5 lid 1 en 2 bepaalde schuldaansprakelijkheid is de duwbootexploitant aansprakelijk voor schade ontstaan door verlies of beschadiging van de duwbak in de tijd gedurende de overname voor vervoer tot aan het afleveren of door het overschrijden van de levertijd (§ 425 lid 1 HGB), tenzij het verlies, de beschadiging of het overschrijden van de afleveringstermijn terug zijn te voeren op omstandigheden, die hij ook bij grootste zorgvuldigheid niet kon voorkomen en de gevolgen daarvan niet kon afwenden (§ 426 HGB). Hij kan geen beroep doen op de gronden voor uitsluiting van de aansprakelijkheid conform § 427 HGB. § 4 van deze condities is in die zin van toepassing, dat afgestemd wordt op het schuldaandeel van de partijen in de zin van § 425 lid 2 HGB.

§ 11 Authentieke versie

Deze condities worden in de Engelse, Duitse, Franse en Nederlandse taal opgesteld overeenkomstig het besluit van - de Fachausschuss für Binnenschiffahrtsrecht des Vereins für europäische Binnenschiffahrt und Wasserstrassen e.V. op 20.10.2014 en de Juridische Commissie van de IVR op 16.12.2014.

In geval van twijfel is de Duitse tekst maatgevend, voor zover partijen niet uitdrukkelijk anders zijn overeengekomen.